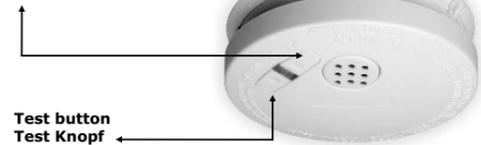


Typischen Multi-Etalen installation



Recommended placing for the Smoke Alarm: 1 smoke detector on each floor.

False alarm "silence" control Fehlalarm-Stummschaltung



BAVARIA BRANDSCHUTZ

BARM210

RAUCHMELDER

* Bedienungsanleitung

SMOKE DETECTOR

* User's manual

BAVARIA BRANDSCHUTZ INDUSTRIE GmbH & Co. KG
REGENSBURGER STR. 16
D-93449 WALDMÜNCHEN
TEL. 0049 9972/9401-0

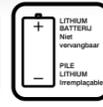
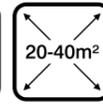
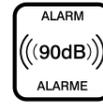
CE 1134
1134-CPD-043
07
EN14604
RAUCHMELDER
SD-1982



WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv,
Postbus 117, 5128 ZJ Gijze, Holland
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM
Roos Electronics GmbH Arnberg-Germany
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM



Lithium



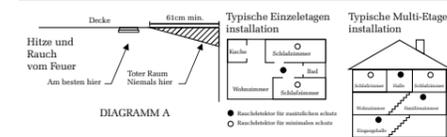
D

ALLGEMEIN

Der Alarmgeber ist ein Rauchmelder, der nach dem Prinzip der photoelektrischen Zelle arbeitet. Das heißt, daß der Alarmgeber die Luft auf Rauch in Folge eines Feuers hin prüft. Er detektiert keine Hitze, Gas oder Feuer. Der Rauchmelder gibt, wenn er gut montiert ist, frühzeitig Alarm. Das könnte Ihnen bei Feuer die extra Zeit geben um das Haus zu verlassen und die Feuerwehr anzurufen. Der Alarmgeber ist dazu gedacht, Rauch zu erkennen, er kann keinen Brand verhindern. Lesen Sie bitte die komplette Gebrauchs-anleitung durch, bevor der Rauchmelder in Betrieb genommen wird.

EMPFOHLENE ALARMSYSTEMSTANDORTE

- * Platzieren Sie das Rauchalarmsystem in unmittelbarer Nähe der Schlafzimmern. Versuchen Sie die Fluchtwege der Schlafzimmern zu sichern, da diese Räume gewöhnlich am weitesten vom Ausgang entfernt sind. Sollte mehr als ein Schlafbereich existieren, bringen Sie weitere Systeme in jedem Schlafraum an.
- * Bringen Sie Alarmsystem an um Treppen zu schützen, denn Treppen können leicht als Schloten für Rauch und Feuer zur weiteren Ausbreitung dienen.
- * Achten Sie darauf, zumindest ein System auf jeder Etage anzubringen.
- * Platzieren Sie ein Rauchalarmsystem in Räumen, in denen Raucher schlafen oder wo sich elektrische Geräte befinden.
- * Rauch und andere Verbrennungsrückstände steigen nach oben an die Zimmerdecke und verbreiten sich horizontal. Bringen Sie Rauchalarmsysteme an der Decke in der Mitte des Zimmers an, da dies der Punkt ist, der am nächsten zu allen anderen Punkten im Raum ist. Die Deckenmontierung wird in Wohngebäuden bevorzugt. Jedoch in Wohnwagen ist das Anbringen an Innenseitenteilen erforderlich um eine thermale Barriere, die sich an der Decke bilden kann zu verhindern.
- * Sollten Sie das Rauchalarmsystem an der Decke installieren, achten Sie darauf, dass es mindestens 50 cm von der Seitenwand und 61cm von jeder Ecke entfernt ist (siehe Diagramm).



VERMEIDEN SIE DIESE ORTE BRINGEN SIE DAS RAUCHALARMSYSTEM NICHT AN IN:

- * Der Küche - Küchendämpfe könnten den Alarm ungewollt auslösen.
- * Der Garage - Verbrennungsrückstände treten auch auf, wenn sie ihr Auto starten.
- * In der Nähe von Heizungs- oder Klimaanlage.
- * Am höchsten Punkt von 'A' förmigen Dächern.
- * In Räumen, in denen die Temperaturen unter 5° Grad fallen oder über 45° Grad steigen.
- * Befestigen Sie keinen Rauchmelder an der Decke eines Wohnwagens oder ähnlichen Räumen. Sonnenstrahlen wärmen die Decke und die Luft im oberen Teil des Zimmers auf. Heiße Luft an der Decke kann den Rauch eines gefährlichen Schmelzbrandes davon abhalten, an den Rauchmelder zu gelangen.

DAS RAUCHALARMSYSTEM WIRD OHNE BATTERIE NICHT FUNKTIONIEREN. EINE NEUE, RICHTIGE BATTERIE MUSS INSTALLIERT WERDEN, WENN DAS SCHWACHBATTERIE-SIGNAL ERTÖNT, ANSONSTEN WIRD DAS GERÄT NICHT FUNKTIONIEREN. TESTEN SIE WÖCHENTLICH. LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANLEITUNGEN ODER DAS GERÄT WIRD NICHT ORDNUNGSGEMÄSS FUNKTIONIEREN. ENTWICKELN UND ÜBEN SIE EINEN FLUCHTPLAN

GRUNDSÄTZE EINES FLUCHTPLANES

- * Erstellen Sie einen Etagenplan, der alle Türen und Fenster aufzeigt und mindestens zwei Fluchtwege von jedem Raum aus. Fenster des zweiten Stocks könnten ein Seil oder eine Leiter benötigen.
- * Berufen Sie ein Familientreffen ein, um den Fluchtplan zu diskutieren und jedem beizubringen, was im Falle von Feuer zu tun ist.
- * Bestimmen Sie einen Ort außerhalb Ihres Hauses als Treffpunkt im Falle eines Feuers.
- * Machen Sie jedem mit dem Geräusch des Rauchalarmsystems bekannt und erklären Sie jedem das Haus zu verlassen, sollte dieses Geräusch ertönen.
- * Identifizieren Sie Kinderzimmer mit roten Aufklebern in der oberen linken Ecke der Fenster. Die Aufkleber sind bei der lokalen Feuerwehr erhältlich.
- * Üben Sie mindestens alle 6 Monate einen Feueralarm. Übungen helfen Ihnen, Ihren Fluchtplan vor dem Notfall zu testen. Es kann passieren, dass Sie ihre Kinder nicht rechtzeitig erreichen. Es ist wichtig, dass sie wissen, was zu tun ist.

WAS TUN BEI ALARMTÖNEN

- * Verlassen Sie sofort das Haus gem. Ihrem Fluchtplan. Jede Sekunde zählt, also verschwenden Sie kein Zeit mit anziehen oder mitnehmen von Wertgegenständen.
- * Beim Verlassen öffnen Sie keine Tür ohne zuvor abtasten der Oberfläche. Ist diese heiß oder wenn Sie Rauch unter der Tür hereinströmen sehen, öffnen Sie die Tür nicht! Stattdessen benutzen Sieden alternativen Fluchtweg. Sollte die Oberfläche der Tür kühl sein, pressen Sie Ihre Schulter dagegen, öffnen Sie sie leicht und seien Sie bereit, sie zuzuschlagen falls Hitze und Rauch eindringen.
- * Halten Sie sich nah am Boden wenn es qualmig ist. Atmen Sie durch ein Tuch, das wenn möglich befeuchtet ist.
- * Einmal draußen, gehen Sie zu ihrem vereinbarten Sammelplatz und stellen Sie sicher, dass alle da sind.
- * Rufen Sie die Feuerwehr vom Haus ihrer Nachbarn an - nicht von Ihrem!
- * Begeben Sie sich nicht zurück ins Haus bis es Ihnen Ihre Feuerwehr erlaubt.

Fehlalarm-Stummschaltung

Bei Geräten mit Stummschaltung kann die Empfindlichkeit des Sensors für ca. 5 Minuten reduziert werden. Diese Funktion sollte nur bei bekannter Alarmquelle, z.B. Raucherentwicklung beim Kochen, genutzt werden. Der Alarm wird durch einmaliges Drücken des Knopfes auf dem Rauchmelder ausgeschaltet. Die Empfindlichkeit des Rauchmelders wird automatisch verringert und die rote LED leuchtet für ca. 5 Minuten zur Anzeige der Stummschaltung. Anschließend kehrt das Gerät in die normale Betriebsart zurück. Falls noch Verbrennungsprodukte in der Luft vorhanden sind, ertönt der Alarm. Die Stummschaltung kann wiederholt benutzt werden bis die Luft gereinigt ist.

WARNUNG:

Wenn es irgendeine Frage hinsichtlich der Ursache einer Warnung gibt, sollte vorher ausgeschlossen werden, dass die Warnung an einem tatsächlichen Feuer liegt und dann sollte die Wohnung sofort evakuiert werden.

GEBRAUCH, TEST & INSTANDHALTUNG GEBRAUCH:

Das Rauchalarmsystem funktioniert sobald die Batterien eingelegt sind. Wenn Verbrennungsprodukte in der Luft aufgespürt werden, dann ertönt ein lauter Alarm der aufhört sobald die Luft wieder sauber ist.

TEST:

Testen Sie, indem Sie den Test Knopf betätigen für mindestens 4 Sekunden bis der Alarm ertönt. Es wird dabei ein Selbsttestprogramm aktiviert, der Alarm ertönt, wenn der elektronische Kreislauf, Horn und Batterie funktionieren. Es wird stark empfohlen, das Gerät WÖCHENTLICH ZU TESTEN, UM ORDNUNGSGEMÄESSE FUNKTION ZU SICHERN. Sollte kein Alarm ertönen dann könnte die Batterie defekt sein, versuchen Sie, die Batterie durch eine neue auszuwechseln. Schallemission im Alarmfall mindestens 90dB(A). ZUM SCHUTZ DER UMWELT ENTSORGEN SIE DIE BATTERIEN BITTE ORDNUNGSGEMÄESSE.

INSTANDHALTUNG:

Ihr Rauchalarmsystem erfordert fast keine Instandhaltung oder Pflege. Jedoch in Räumen in staubigen Zuständen, könnten Sie einen Staubsauger benutzen, um die äußere Kammer von Staub zu befreien.

LEBENSDAUER

Der Rauchmelder arbeitet mit einer Lithiumbatterie. Bei richtiger Verwendung und unter normalen Bedingungen, arbeiten Rauchmelder und Batterie (nicht wartungsfähig) für mindestens 10 Jahre. Drücken Sie (Foto 2), um den Rauchmelder zu aktivieren. Wenn die Batterie leer ist oder fast leer sein sollte, wird der Rauchmelder dies mit einem gut hörbaren Signalton anzeigen. Dieser Signalton ertönt kontinuierlich, in Intervallen von 30 - 40 Sekunden, in den letzten 7 Tagen bis zur endgültigen Leerung.

Lithium

NUETZLICHE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

In bestimmten Situationen kann ein Rauchalarmsystem nicht effektiv sein beim Schutz gegen Feuer wie festgelegt in Standard NFPA 74. Zum Beispiel:

- * Beim Rauchen im Bett.
- * Bei Kindern, die sich unbeaufsichtigt im Haus befinden.
- * Beim Säubern mit entzündlichen Flüssigkeiten (Benzin).

RAUCHMELDER DÜRFEN NICHT BEHALT ODER BESCHRIFTET WERDEN

Tipp

Im Falle eines Wiedereinbaus, schützen Sie den Rauchmelder gegen Staub. Achtung! Der Rauchmelder funktioniert nicht, wenn er ab- bzw. zugedeckt wird.

BAVARIA Haftungsausschluss: Die Haftung für Verluste und Schäden jeglicher Art, einschließlich der Neben- und/oder Folgeschäden, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das Signal eines Rauchmelders während einer Rauch- oder Feuerentwicklung nicht ertönt, ist ausgeschlossen.

GARANTIE

Ab dem Kaufdatum sind Ihre Rauchmelder für einen Zeitraum von 5 Jahren gegen materielle Defekte und damit verbundene Arbeitskosten versichert. Während dieser Periode werden Rauchmelder, die an ELRO mit einem Kaufbeleg (unter Angabe des Kaufdatums) zurückgegeben werden, entweder kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie deckt nur Material- oder Produktionsfehler ab, nicht aber den unsachgemäßen Gebrauch sowie Beschädigungen oder Nachlässigkeit bei der Wartung.

- * Bitte werfen Sie Batterien und/ oder Rauchmelder nicht in den normalen Hausmüll, sondern geben Sie diese an einer entsprechenden Sammelstelle ab!
- * Wenn der Alarm nicht richtig funktioniert, sollte der Hersteller konsultiert werden.

INSTALLATION UND ANBRINGUNG

Ihr Rauchalarmsystem ist geschaffen für einfaches Anbringen an der Decke. Eine komplette Installationsaus-rüstung wird mit jedem Rauchalarmsystem geliefert. Zunächst halten Sie die Halteklammern an der Decke und nehmen Sie den Bleistift, um die 2 Bohrlöcher zu markieren. Nehmen Sie eine Bohrmaschine um die Löcher zu bohren und befestigen Sie dann die Halteklammern an der Decke mit Hilfe der beiliegenden Schrauben.

An Holzverkleidungen oder Balken bohren Sie nun mit einem 2.5mm Bohrer ca. 20mm tief Und befestigen den Träger mit beiliegenden Schrauben. Bei Beton oder Mauerwerk benutzen Sie einen 5.5mm Bohrer und bohren 25 - 30mm tief. Stellen Sie sicher, dass die Dübel in den Bohrlöchern halten, falls nicht, suchen Sie eine andere Position für den Rauchmelder oder Fachgeschäft erhalten. Danach legen Sie die Batterie ein und drehen und befestigen Sie das Alarmsystem an der Halteklammer. Das System ist mit einer Sicherheitsausstattung ausgerüstet, die ein Anbringen des Systems an der Halteklammer verhindert, wenn keine Batterie eingelegt wurde. Wenn Ihr Rauchalarmsystem nicht in die Halteklammern passt, stellen Sie bitte sicher, dass die Batterien ordnungsgemäß installiert sind.